

NORTH AFRICA

The Record of the NORTH AFRICA MISSION

*Then said Jesus, -
as my Father hath sent
me even so send I you.*
JOHN XX. 21



*The Oasis
Gabes, Tunisia*

Office of the North Africa Mission :

34, Bisham Gardens, Highgate, LONDON, N. 6

PICKERING & INGLIS, 14, Paternoster Row, London, E.C. 4 and 229, Bothwell Street, Glasgow

ONE SHILLING PER ANNUM, POST FREE



MAP OF NORTH AFRICA SHOWING NORTH AFRICA MISSION STATIONS

Estimated Populations: Morocco over 7,000,000, Algeria 6,000,000, Tunisia nearly 2,000,000, Tripoli 1,300,000

LOCATION OF MISSIONARIES

MOROCCO	ALGERIA	TUNISIA
<p>Tangier</p> <p>Miss E. CRAGGS ... Oct., 1912 Miss M. M. GLEN ... Jan., 1913 Mr. L. V. ROBINSON ... Nov., 1924 Mrs. ROBINSON ... May, 1931 Mr. ALFRED THORNE (Associate) ... July, 1930 Mrs. THORNE (Associate) ... July, 1930 Miss F. ELLARD ... Sept., 1931</p> <p><i>Spanish Work—</i> Señor PEDRO PADILLA ... June, 1926 Señora D. PADILLA ... Dec., 1922</p> <p>Casablanca</p> <p>Miss C. S. JENNINGS ... Mar., 1887 Miss F. M. BANKS ... May, 1888 Miss M. W. ROSS ... Nov., 1920 Miss I. DEW ... Feb., 1924 Miss C. A. BOWRING ... Sept., 1930</p> <p>Tetuan</p> <p>Miss A. G. HODDARD ... Oct., 1891 Miss A. M. KNIGHT ... Oct., 1899 Miss E. E. J. BRADBURY ... Nov., 1929 Miss E. LOW ... Sept., 1931</p> <p><i>Spanish Work—</i> Miss E. HIGHD ... April, 1921 Miss E. HARMAN ... Oct., 1921</p> <p>Settat</p> <p>Miss A. BUXTON ... April, 1919 Miss K. REED ... April, 1922</p> <p>Fez</p> <p>Miss S. M. DENISON ... Nov., 1893 Miss J. C. DE LA CAMP ... Jan., 1897 Dr. JAS. A. LILEY ... Nov., 1919 Mrs. J. A. LILEY ... Nov., 1919</p> <p>Taza and Oudjda</p> <p>Miss E. K. ALDRIDGE ... Dec., 1891 Miss F. E. S. MARSTON ... Nov., 1895 Miss A. CHAPMAN ... Oct., 1911</p> <p>Guercif</p> <p>Mrs. E. A. SIMPSON ... Mar., 1898</p> <p>Rabat</p> <p>Mrs. F. K. ROBERTS ... Dec., 1896</p>	<p>Cherchell</p> <p>Miss K. W. JOHNSTON ... Jan., 1892 Miss E. TURNER ... Jan., 1892 Miss L. R. WHOLMAN ... April, 1922 Miss E. F. COLLINS ... Feb., 1927 Mr. L. J. BOCKING ... Oct., 1928 Mrs. BOCKING ... Oct., 1928</p> <p>Algiers</p> <p><i>Kabyle Work—</i> Mons. E. CUENDET ... Sept., 1884 Madame CUENDET ... Sept., 1885 Mrs. A. ROSS ... Nov., 1902 Mr. G. K. GILLOTT ... Mar., 1929 Mrs. GILLOTT ... Mar., 1929 Miss D. WARD ... May, 1929</p> <p>Djemâa Sahridj and Michelet</p> <p><i>Kabyle Work—</i> Miss M. WIDMER ... Nov., 1920 Mr. A. G. WILLSON ... Oct., 1922 Mrs. WILLSON ... Oct., 1922 Miss E. FEARNLEY ... Mar., 1929 Miss M. FEARNLEY ... Mar., 1929 Miss L. M. FISON ... Nov., 1919 Mlle. A. ROCCHIETTI ... Oct., 1931</p> <p>Azazza and Les Agribbes</p> <p>Mr. S. ARTHUR ... Dec., 1913 Mrs. ARTHUR ... Sept., 1923 Miss C. ELLIOT ... Nov., 1919</p> <p>Bougie and Oued-Amizour</p> <p>Mr. A. R. SHOREY ... Nov., 1902 Mr. R. TWADDLE ... Oct., 1924 Mrs. TWADDLE ... Oct., 1925 Mlle. E. M. S. DEGENKOLW ... Oct., 1913</p> <p>Lafayette, Balna and Tiaret</p> <p>Mr. C. R. MARSH ... Oct., 1925 Mrs. MARSH ... Oct., 1925 Mr. C. COOK ... Oct., 1929 Mrs. COOK ... Dec., 1929 Mr. E. WIGG ... June, 1931 Mrs. WIGG ... Nov., 1921</p> <p>Tebessa</p> <p>Miss L. F. EVANS ... Nov., 1921 Miss D. POVOAS ... Nov., 1922</p>	<p>Bône and Souk-Ahras</p> <p>Miss H. GRANGER ... Oct., 1886 Mrs. FISHER ... Oct., 1922 Miss G. E. DUFFEN ... Oct., 1930</p> <p>Tunis</p> <p>Mr. E. E. SHORT ... Feb., 1889 Mrs. SHORT ... Oct., 1899 Miss E. M. LOWDER ... Oct., 1931 Miss H. M. M. TAPP ... Oct., 1903 Miss E. L. BROOKES ... Mar., 1932 Miss M. W. JONES ... Mar., 1932 Mr. F. EWING ... May, 1932</p> <p><i>Italian Work—</i> Miss G. E. PETTER ... Oct., 1913 Miss K. M. E. GOTELEE ... April, 1920 Miss J. E. MARTIN ... Oct., 1922</p> <p>Bizerta</p> <p>Signor A. FINOTTO ... Oct., 1923 Signora FINOTTO ... Oct., 1923</p> <p>Nabeul</p> <p>Mr. C. MORRIS ... Oct., 1924 Mrs. MORRIS ... Nov., 1927 Miss H. KENWORTHY ... Nov., 1910</p> <p>Sousse</p> <p>Mr. E. J. LONG ... Feb., 1923 Mrs. LONG ... Jan., 1924</p> <p>Sfax and Gabes</p> <p>Mrs. F. M. WEBB ... Oct., 1899 Mr. R. S. MILES ... April, 1921 Mrs. MILES ... April, 1926</p> <p>Djerba</p> <p>Miss E. M. TILNEY ... Mar., 1920</p>

AT HOME—Miss M. AICHER, Mrs. BOLTON, Miss A. BOLTON, Mr. and Mrs. A. E. CHAFFIELD, Miss A. CLACK, Miss E. HEAD, Miss G. G. ADAMS, Miss L. READ, Miss R. O. HODGES (Feyth), Miss E. J. C. COX, Miss C. S. SMITH (Ugias), Mr. and Mrs. C. C. GABRIEL (Deputation Work).

LANGUAGE STUDY, PARIS—Mr. and Mrs. A. H. LEVETE, and Mr. C. W. PROCTER.



Photo by

Woman and Child—Southern Tunisia.

[Mr. S. Miles

(See note on page 33).

From Headquarters

We would again seek the prayers of our friends on behalf of the position of affairs in Tripoli. In spite of the fact that we have been carrying on missionary operations in that country for over forty years, the local authorities have now refused permission to our missionary, Mr. Reid, to continue his dispensary work—the only liberty they have recently left us. We are persuaded that they have overstepped their powers in so doing, and the Council have decided to send a letter of appeal to His Excellency Signor Mussolini with regard to the matter. The letter is now on its way. The workers of the North Africa Mission have no motive in their self-sacrificing efforts in Tripoli beyond that of the welfare of the people, and are heartily willing to conform to all the requirements of the law relating to religious affairs. We therefore feel that we have solid ground upon which to ask for permission to continue. We are happy meanwhile to learn that permission, hitherto refused, has at last been granted to the British and Foreign Bible Society to send a colporteur to Tripoli. While we thank God for this, let us pray that a similar freedom may be granted to our own Mission.

* * *

There are four directions in North Africa in which we are seeking to push out into territory hitherto untouched. Mr. and Mrs. Miles are seeking to establish a Mission base at Gabes, a coast town south of Tunis, from whence they hope to reach the surrounding districts with the Gospel. Difficulties have been experienced in securing a house, and we would ask the prayers of our readers that such accommodation may be found. Mr. and Mrs. Wigg are commencing work in Tiaret, a centre considerably south of Algiers. Mr. and Mrs. Cook are still pressing on amongst the Chaouia people (Mr. Cook's further account of his work appears on page 35); while Mrs. Simpson, with her native helper and his wife, have secured a foothold in Guercif, inland from Tangier. We particularly ask that all these brethren and sisters may be upheld by the intercession of our readers.

* * *

The General Secretary was recently enabled (through the generosity of an anonymous friend) to pay a visit to Algeria and Tunisia in connection with the establishment of the new Advisory Field Councils. Twenty-four missionaries gathered in Algiers and eighteen in Tunis for two days of prayer and Bible study, and the consideration of the business affairs of the Mission. Many important matters affecting the conduct of the work and the evangelisation of North Africa were discussed. It is believed that the creation of these Advisory Field Councils will have very far-reaching and beneficial results.

Pressure of space prevents our giving a detailed account either of our Easter Convention at "Heightside," Lancs., or of our May meetings at Eccleston Hall, London. Both were seasons of refreshing. At "Heightside" we were particularly favoured in the addresses delivered, both by the missionaries and visiting speakers; and we were (as always) deeply indebted to our hostesses, the Misses Wray. The May meetings were quite up to their usual standard. Numbers were smaller in the afternoon, but larger in the evening. We have received a number of very warm and appreciative letters from friends concerning the Chairmen and speakers and the spiritual atmosphere of the gatherings. To all who helped to make them such a season of refreshment we tender our very heartiest thanks. We take the occasion to call the attention of our friends once more to our Mildmay Conference to be held D.V. from September 3rd to 8th, and to our Farewell Meetings to be held on Tuesday, October 4th. Particulars will be found on page 46.

* * *

We very much regret that Mrs. F. C. Liley has felt it necessary, for health reasons, to resign her work amongst the French people in Tunis. Under her leadership many were brought to the Lord and trained in the truths of the Bible and in Christian living and giving. The French meeting, hitherto held in a hall of its own, is transferred to the Bible Depot, under Mr. Short's supervision. Mr. and Mrs. F. Rayner, who have been at home for some while for health and family reasons, have decided that the way is not open for them to return to the field. We heartily appreciate both their devotion and their continued prayers on our behalf. Miss Adams has temporarily retired from the Mission, owing to family affairs, but hopes to resume her work as speedily as possible.

* * *

The following particulars of the movements of our missionaries will be of interest to many: In England on furlough, or for other reasons—Miss Craggs, Miss Denison, Miss Duffen, Miss Ellard (July and August); Miss Evans, Mrs. Fisher, Mr. and Mrs. Gillott, Mr. and Mrs. Morriss (shortly); Mr. and Mrs. Padilla, Miss Povoas, Dr. and Mrs. Scrimgeour (July and August); Miss Tapp, Mr. and Mrs. Thorne, Miss Tilney, Miss Ward, Mr. and Mrs. Warren (August and September), Mrs. Webb and Miss Wholman. Of the above, Mrs. Webb and Mr. and Mrs. Gillott have had to temporarily leave North Africa on account of ill-health. Mrs. Webb has undergone a serious operation in King George V Hospital, Malta, and is now recuperating at home. We are thankful to believe that all three are on the high road to recovery.

It is with gratitude to God that we are able to report that full allocations have been sent to the missionaries for the last six months, and we are profoundly thankful to all those who have so generously, and in many cases at the cost of real self-sacrifice, made it possible for us to do so. We ask, however, for special prayer for supplies during the next three months. Normally, these are "lean seasons" financially, and we shall be grateful for earnest intercession in this connection.

* * *

Dr. Farmer, whose health continues to be other than we could wish it, is continuing his valued labours in the United States on behalf of the Mission. We hear on all sides of the estimation in which his ministry is held. We understand that he is paying a brief visit to this country in August next. The following is the list of Dr. Farmer's more recent engagements: Allentown, Pa.; W. Philadelphia, Pa.; Clifton, N.J.; Passaic, N.J.; Crescent City, Fla.; Bradenton, Fla.; De Land, Fla.; Dundee, Fla.; Miami, Fla.; Jacksonville, Fla.; Tampa, Fla.; Riviera, Fla.; Bowling Green, Fla.; Savannah, Ga.; Augusta, Ga.; Columbia, S.C.; Spartanburg, S.C.; Urbana, Ill.; Chicago, Ill.; Oak Park, Ill.; Allentown, Pa.; Narberth, Pa.; Yonkers, N.Y.; White Plains, N.Y.; New York City; Philadelphia, Pa.; Atlantic City, N.J.; Swarthmore, Pa.; Paterson, N.J.; Morristown, N.J.; Brooklyn, N.Y.; Huntingdon Valley, Pa.; Malvern, Pa.; Lebanon, Pa.; Wilmington, Del.; and Baltimore, Md.

It has been a great privilege to receive a letter recently from Mr. D. E. Hoste, Field Director of the China Inland Mission, in the course of which he says: "I have for years prayed regularly for your work and have often wished to know how it was going on: the more so as I am aware of the special difficulties confronting missionaries working amongst Mohammedans. One's regular prayer is that the bigotry and hostility to the Gospel which mark the latter may be diminished and overcome. To this end I suppose that the most important point is that Christ be manifested in the mortal bodies of the missionaries, so that they shall be able to overcome pride by humility, arrogance by meekness, ill-will by love, duplicity by sincerity, and so on. Out here in China we find more and more that it is what we are that tells even more than what we say." We commend these wise words to all Christian workers.

* * *

Just before going to press the news arrived that Mr. Stanley Miles had been able to secure a house in Gabes. (See second paragraph above.) We feel this to be a definite answer to prayer. On the front page of this magazine we reproduce a photograph of a Gourbi woman of South Tunisia (i.e., a woman of a tribe dwelling in huts and not in tents). It is hoped that Mr. and Mrs. Miles will be able to bring the Gospel to many such.

Among the Chaouia.

Mr. Charles Cook, one of our younger missionaries, who, with his wife, is stationed in the most southerly out-post of the N.A.M. in Algeria, Batna, is endeavouring to reach the Chaouia people dwelling in the Aures Mountains. The bulk of them have never yet been evangelised, and their language is very little known. In the following brief article, Mr. Cook tells us of some of his recent experiences.

The work at Batna and in the Aures Mountains is going on rather slowly. For the time being our work is almost exclusively that of itinerating. We are waiting upon God to enable us to establish a Mission Station among our dear Chaouia people. I have been asked by some men at the villages of Chir and of Menaa to buy a field and stay with them. But just now I cannot give an affirmative answer, although we are sure that God will open the door very soon for us to enter one of the native villages. Living as I am at Batna, I have to go a journey of about 100 miles to visit them. Last year I used to go twice a week, but because of the expense I can now only go once. I go regularly to Arris every Friday, the great Chaouia village. There I find

my good friend the Kaid of the village, who helps me to translate the Gospel into this new language. At other times I carry on my translation at home, spending two hours daily with the Gospel of John, the translation of which I have only recently started. Last week I finished the first chapter. An elder missionary, Mr. Mayor, before he left Algiers gave me a very precious book—an essay on the Grammar of the Chaouia language. This and the two dictionaries written by a Roman Catholic Father are the only books in Chaouia. You can imagine the difficulty we have to translate the Gospel into this language. On my weekly visit to Arris, I discuss my translation with the Kaid. He spent four years at the Roman Catholic school with the

Fathers when they were at Arris, and can speak French very well. He takes a deep interest in every question which arises, and the work is a great pleasure to him. May God speak to his heart! Some time ago I gave him a Bible and he says that he has now read it through. Very often when we talk together he asks questions which show that he is searching for truth. When we meet we sit together under a tree, and I read my translation to him phrase by phrase. He stops me when he thinks it can be improved. Very often a verse or a thought leads us to a great conversation, and I have every hope that God will call him to a personal knowledge of His wondrous salvation. During the winter I went one day to the Kaid's for translation, and after having spent two hours on some verses we went to see a new road which was made in his district. As it was late to go back to Batna he very kindly invited me to stay with him for the

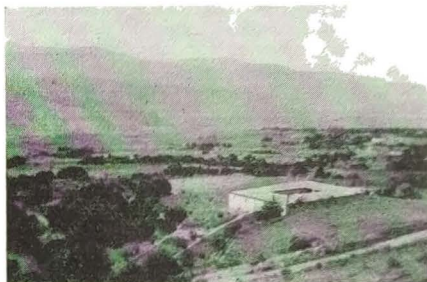


The Kaid outside his House.

night. He gave me a fine cous-cous meal, and afterwards we had a really blessed time which continued until 11 o'clock. This man is very near to salvation, but his position as Kaid and the opposition of his family are the obstacles. Pray that he may come out boldly for Christ, the crucified and risen one.

I recently visited a valley, which was new to me, called the Ahmar-Khaddou, in which there are many villages. After a walk of four hours and a half, I came to a large one, called Tkout. I met quite a number of men and gave them the parable of the Prodigal Son, as well as the story of the sacrifice of Isaac, which were listened to very well. They were astonished to see a European who spoke (or rather tried to speak) their own language, and this brought listeners in increasing numbers. After having given away some Gospels I went to see the two Europeans who live there alone. One is the schoolmaster and the other the forest guardian. They were very kind to me, and to them also I was able to give the message of the Gospel. I left them some books and Scriptures so that in their loneliness they could read of One who would be their Friend. I left them with the promise that I would come back again soon. Then I took the small pathway which leads over the

mountain to Arris, where I arrived at 5 p.m. I returned the same day to Batna, happy to have gone a step forward in the mountains of the



The Kaid's House in the Mountains.

Aures with the glorious message of salvation. There are yet two or three valleys to visit, and then I shall have seen nearly all the villages of my "parish."

The work in Batna among the French and other Europeans is very encouraging, but it would be more effective if we could open a mission hall or a Bible depot. For the time being we visit the homes of the Protestant people. We have also come into contact with two or three Roman Catholic people who are seeking the truth. One of them formerly lived at Marseilles, and attended the open air meetings of the Salvation Army there, but never decided for Christ. The other is the police officer of Batna, who asked me once to go to see him. When I did so he asked me for a Bible. May God send His Holy Spirit, that this man may find Christ in His Word! Please pray that God may give us this Mission Hall very soon, and that these French and Europeans, as the Arabs of the town, may come and hear the Gospel.



Our Home in Batna.

There is also a fine opportunity for work amongst the soldiers (especially amongst those who are Protestants) who come here for their yearly service. Indeed, there is work to be found everywhere for one who is desirous to bring souls to Christ.

The late Pastor James Stephens, M.A.

It is with mingled feelings of joy and sorrow that we record the home-call of the late Pastor James Stephens, M.A., Pastor Emeritus of the Highgate Road Baptist Chapel. We cannot but rejoice that he is "at home with the Lord," which, for him, is "very far better." Nor can we fail to thank God for the unmarred close of a life so worthily lived and so gently terminated. It is not given to many, as it was to our dear friend, to join in worship on the morning of the Lord's Day in apparently good health and to be at rest with the Lord ere the evening service had commenced.

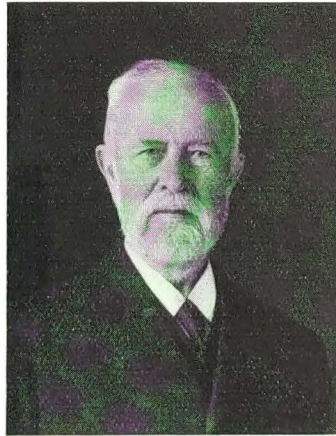
Nevertheless, we sorrow over the loss of a servant of God whose outstanding personality, combined firmness and graciousness of character, and high intellectual endowments, commanded unusual affection and respect. Of the value of his ministry there is no need to speak. In company with a large circle the writer of these lines mourns a revered teacher and a beloved friend.

This is not the occasion to attempt any sketch of his life. Memoirs of Mr. Stephens have appeared from time to time in various periodicals, and we understand a

fuller one is in preparation. But concerning his relationship to the North Africa Mission we desire to say a few words. The association of our dear friend with the work dated practically from its commencement. When the N.A. Mission, which had been founded two years earlier, was reorganised in 1883, Mr. Stephens was elected to serve on its Council. From that time until the day of his death, a period of forty-nine years, he took the keenest interest in its welfare. He did not continue as a Council member beyond the year 1908, but he frequently spoke upon the platform of the Mission, and undertook a journey to North Africa when travelling was far from being the easy and rapid thing that it is to-day.

Both by tongue and pen he enlisted the interest of many, resulting (particularly in the case of his own Church) in a gracious generosity in its support. We personally pay our most heartfelt tribute to his character and ministry, glorifying God for His grace to and through His servant; and, on behalf of the North Africa Mission, record gratefully his long and valuable services to the work which held so warm a place in his heart.

E.J.P.C.



The late
Pastor James Stephens, M.A.

"These Forty Years."

"These forty years the Lord thy God hath been with thee." DEUT. : 2, 7.

It is the privilege of the North Africa Mission to have a number of missionaries, still actively engaged on the field, who have completed more than 40 years of service. These include Mr. and Mrs. Cuendet (48 years), Miss Granger (46 years), Miss Jennings (45 years), Miss Banks (44 years), Miss Hubbard and Miss Aldridge (41 years). Mr. Reid, Miss Turner and Miss Johnston also celebrate this year the fortieth anniversary of their arrival on the field, although the connection with the Mission of the two latter really dates from 1886, when they first came to help Mr. Glennly at Barking. We warmly congratulate all these friends on their long period of devoted service. Probably none of them can say, as did Caleb at the close of a similar term of years: "I am as strong this day as I was in the day that Moses sent me"; nevertheless they and we can rejoice to know that God has granted them sufficient strength to fulfil His will throughout this long space of time.



Missionaries at Chercell

MISS WHOLMAN, MRS. BOCKING, MR. BOCKING
(Seated) MISS JOHNSTON, MISS TURNER, MISS COLLINS

Our reason for mentioning these matters is that we desire to ask the prayers of our friends on behalf of the enterprise with which Miss Turner and Miss Johnston have been associated since 1906, namely, the Carpet School in Chercell, Algeria. The origin of the work was as follows. It was felt by the late Miss H. D. Day (who, together with Miss L. Read, opened the station in 1890) that some steps should be taken to meet the need of the women and girls of the district. Many of them were exceedingly poor, and, in consequence, subjected to very serious temptation; the more so that Chercell

was then, as now, a military town. Efforts had been made to place them out as domestic servants, but the results were not satisfactory. After a time it occurred to Miss Day and her fellow-workers that a revival of the native carpet-making industry, which had almost died out in Algeria, might be a means of helping them. Difficulties presented themselves, but were overcome, mainly as the result of the energy and enterprise of the late Mr. Glennly, and the work was launched in 1904. Four years later ground was purchased and the present light and commodious building erected, and the necessary weaving plant installed. When all the looms were in full operation some 30 or 40 women and girls could be employed. But the secular side of the work has always been subordinated to its spiritual purpose, and the number engaged was usually limited to a little over 20, thereby affording the missionaries time and energy to instruct the employees in the Gospel. Work also was given to those who undertook weaving at home, while others were employed in the washing of the fleeces and in other forms of subsidiary labour. All who were thus occupied received constant and systematic Christian teaching. For many years the results of this effort were entirely satisfactory. The provision of employment was in itself a great boon to a very large number, and was an object lesson of practical Christian sympathy. It also brought many, otherwise unreached, under the sound of the Gospel, and a number of converts have been baptised. Some of these have been less satisfactory than others; nevertheless a real work of grace has been done. On a recent visit to Chercell we found native helpers assisting in the children's classes who were themselves brought to faith in Christ while working in the school.

Unfortunately (as it seems to us) the industry has recently received a considerable set-back. The imposition of a British tariff on goods coming from abroad has added 50 per cent. to the cost of production, and this has naturally decreased the sales in this country. Indeed, the number of looms now working is reduced almost to a minimum. Nevertheless the spiritual work is proceeding as strongly as ever; and even if it should prove to be God's will that this particular method of "weaving and winning" is to come to an end two facts at least will still remain. One is that the Carpet School has fulfilled, during the 28 years of its existence, a profoundly useful purpose; and the second is that its past history has given to the station a solid and stable character which will prove a very great asset in all its future work of preaching and teaching the Gospel of Christ.

Annual Report for 1931.

IN view of the fact that the North Africa Mission attained its Jubilee in the year 1931 it is proposed that the Annual Report for that year should take the form of a brief sketch of the origin and development of the work and a summary of its position after fifty years of labour.

The Mission commenced its operations in the year 1881 as the result of the efforts of George Pearse, Dr. Grattan Guinness and Edward H. Glenny, the latter ultimately becoming the main leader in the difficult enterprise. Until that time (with the exception of some missionary work in Egypt) North Africa had been neglected by the Christian Church for thirteen centuries. The Mission was originally known as the Kabyle Mission and its first station was opened in Djemaa Sahridj, a small Kabyle town in Algeria. From thence, under the wider title of the North Africa Mission, its operations spread to Morocco in 1883, to Tunisia in 1885, to North Arabia in 1886, to Tripoli in 1889 and to Egypt in 1892. Its efforts were for many years opposed not only by Moslem fanaticism, but also by French suspicion and Roman Catholic antipathy. Nevertheless its labours were so blessed of God that at the close of 1900 three Mission Hospitals had been established, five qualified doctors and several lady missionaries possessing medical and nursing abilities were at work; eighteen Mission stations had been opened (the two most distant being nearly 3,000 miles apart) and 100 missionaries trained and sent out, twenty of whom are still in our ranks. During the fifty years the Mission has been in operation it has sent out 330 missionaries, many of whom have been called to their rest, some in the bloom of youth and some in the maturity of advanced years. Dr. and Mrs. Leach and their young son were murdered in Sfax in 1896, Mr. David Cooper was shot by a fanatical Moslem in Fez in 1902, and in 1923 Mr. J. A. Goadby was drowned off the coast near Carthage. Several, too, have died of diseases engendered by the climate or contracted from patients. Two of our missionaries were in Fez when there was a massacre of Europeans, and others were in Casablanca when it was bombarded from the sea, but all were unharmed.

To-day, all suspicion has been lived down and Moslem opposition has greatly decreased. Multitudes have heard the Gospel. The Scriptures have been translated into the native tongue and have been circulated by the thousand. Converts, though not numerous, have often been striking examples of the grace of God, and many have boldly taken their stand for Christ. There is also, we believe, a great body of secret disciples.

During the fifty years, other Missions have commenced operations in North Africa, some being the direct offspring of the North Africa Mission, while others have been led to inaugurate their work by the force of its example.

At the present moment there are thirty stations established, scattered over a wide area. Those in Morocco are: Tangier, of which the Medical Mission for men and women is the prominent feature; Casablanca, where work is carried on amongst Arabs, Jews, Italians and Spaniards; Tetuan, where the missionaries labour amongst Arabs and Spaniards; Settat; Fez, where a considerable medical mission work under Dr. and Mrs. Liley and Miss Denison is established; Taza, Oudjda and Rabat. In Algeria there are thirteen centres: at Algiers, the important seaport city; at Cherchell, a military town on the sea coast, where for many years a work amongst the women and girls has

FOR GENERAL PURPOSES	RECEIPTS.			DESIGNATED FUND.			TOTALS.		
	GENERAL FUND.	DESIGNATED FUND.		GENERAL FUND.	DESIGNATED FUND.		GENERAL FUND.	DESIGNATED FUND.	
	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.
Donations	5,196	7	4						
Legacies	349	5	3						
Publications... ..	72	19	4						
Rent of No. 111, Tulse Hill, London, S.W.2	100	0	0						
Rent of No. 18, John Street, London, W.C.	60	0	0						
Sundries	10	5	9						
							5,788	17	8
REALISATION OF PROPERTIES—									
18, John Street, London, W.C.	4,500	0	0						
At Rabat (part proceeds)	457	19	3						
At Moknea (first instalment)	47	12	4						
TOTAL AS PER LIST OF RECEIPTS AS PUBLISHED IN APRIL TO JUNE, 1932, ISSUE OF " NORTH AFRICA "							5,005	11	7
									10,794 9 1
FOR DESIGNATED PURPOSES									
SPECIALLY SUPPORTED MISSIONARIES—									
Donations and Sundries				1,833	9	9			
MEDICAL MISSIONS—									
Donations				354	7	11			
Dividend on Investment for Maintenance of a bed in the Tulloch Memorial Hospital, Tangier				20	19	6			
Refund of Tax on above				6	1	8			
Dividend on Investment for Women's Hospital				109	16	0			
Refund of Tax on above				19	7	7			
Sundries				8	12	11			
VARIOUS DESIGNATED OBJECTS—									
Donations and Sundries				911	4	10			
Dr. F. E. Marsh's Gift for Purchase of Marsh Memorial House, Highgate, N.6				1,450	0	0			
Dividend on Investments				60	0	11			
Refund of Tax on above				18	4	9			
State of Rio de Janeiro 5½ % Stock (Bond repaid)				20	0	0			
GLENNY MEMORIAL FUND—									
Donations				3	7	6			
Dividend on Investment				89	4	0			
Refund of Tax on above				25	18	0			
TOTAL AS PER LIST OF RECEIPTS AS PUBLISHED IN APRIL TO JUNE, 1932, ISSUE OF " NORTH AFRICA "							4,930	15	4
TOTAL RECEIPTS FOR THE YEAR	10,794	9	3	4,930	15	4	15,725	4	7
BALANCE at Bankers, etc., 31st December, 1930									
For Medical Missions				296	17	9			
For Other Designated Purposes				1,330	15	3			
							1,627	13	0
Balance overdrawn as at 31st December, 1931	700	13	2				700	13	2
	£11,495	2	5	£6,558	8	4	£18,053	10	9

We have examined the above Statement of Receipts and Payments of the North Africa Mission for the Missionaries, and certify that, in our opinion, it correctly summarises the Cash Transactions of the Mission of the North Africa Mission at the 31st December, 1931, viz.: £515 8s. New South Wales 5½% Inscribed Stock Railway 5% Sinking Fund Gold Loan 1911 Bearer Bonds; £400 Chinese Government Tsing U Hai Gold Bonds; 150 Shares of £10 each, fully paid, Dublin Artisans' Dwellings, Ltd. (for Special Purposes in the Trading & Industrial Co., Ltd. 6% Preference Shares; and we have examined the Deeds relating to the names of the North Africa Properties, Ltd., and Chercell Trading & Industrial Co., Ltd. There is a liability

Finsbury Circus House, London, E.C. 2, 6th May, 1932.

	PAYMENTS						TOTALS.	
	GENERAL FUND.			DESIGNATED FUND.			£	s. d.
	£	s.	d.	£	s.	d.	£	s. d.
MISSIONARIES AND THEIR WORK								
PERSONAL ALLOWANCES, RENT, ETC.—								
Missionaries' Personal Allowances ...	3,387	15	5	1,750	6	9	5,138	2 2
Missionaries' Rent and House Expenses ...	1,052	11	4	113	19	8	1,166	11 0
Native Helpers engaged in Direct Missionary Work ...	111	12	9	74	17	7	186	10 4
European Helpers engaged in Direct Missionary Work ...	173	17	1	46	15	7	220	12 8
							6,711	16 2
COLLATERAL EXPENSES—								
Rent and Station Expenses ...	514	2	10	53	19	10	568	2 8
Postage, Stationery, General Expenses, Sundries and Itinerating ...	85	11	9	98	1	3	183	13 0
Travelling, Furlough and Freight ...	413	14	1	101	14	4	515	8 5
Orphan Work, Relief, Schools, Bible Depots, Colportage ...	113	14	9	185	10	8	299	5 5
Candidates' Training, Language, Books, Travelling, Etc. ...	180	17	2	309	4	7	490	1 9
Maintenance of Gospel Cars and Gospel Car Work ...	31	12	10	67	4	2	98	17 0
							2,155	8 3
MEDICAL MISSIONS—								
Rent, Repairs and Furniture ...	82	7	0	52	2	5	134	9 5
Drugs and Instruments ...	36	11	5	245	6	0	281	17 5
Food, Relief, Fire, Light and Washing ...				75	18	11	75	18 11
General Expenses ...				167	12	6	167	12 6
							659	18 3
TOTAL DIRECT PAYMENTS FOR MISSIONARIES AND THEIR WORK ...								
							6,184	8 5
							3,342	14 3
							9,527	2 8
HOME PAYMENTS								
PUBLICATIONS—								
Printing and Binding "NORTH AFRICA" and Electros ...	277	11	3					
Postage and Carriage of "NORTH AFRICA" ...	65	7	9					
Salary and State Insurances ...	102	12	0					
Other Printing and Postages ...	16	14	3				462	5 3
MEETINGS—								
Salaries, Travelling, Postage, Printing, etc.	581	6	8				581	6 8
OFFICE—								
Rates, Taxes, Repairs, Light, Cleaning and Insurances ...	119	7	5					
Salaries, Wages and State Insurances ...	905	16	2					
Postage, Telephone, Bank Charges, Fees, Printing, etc. ...	341	12	11				1,366	16 6
							2,410	8 5
OTHER PAYMENTS—								
Interest on Loans ...	84	16	8	10	0	0		
Legal Expenses re Sale of Moknea Property ...	4	4	7					
Improvements to House, Lafayette ...				234	11	6		
Special Relief ...				117	6	0		
Office Expenses owing to Change of Headquarters—Alterations, Repairs, Furnishing, Carriage, Legal Expenses and Fees ...	199	3	8					
Purchase of Marsh Memorial House, 34, Bisham Gardens, N. 6 ...				1,450	0	0		
							11,937	11 1
							94	16 8
							4	4 7
							234	11 6
							117	6 0
							199	3 8
							1,450	0 0
TOTAL PAYMENTS FOR THE YEAR ...								
							8,883	1 9
							5,154	11 9
							14,037	13 6
Balance overdrawn, 31st December, 1930								
							2,612	0 8
BALANCE at Bankers, etc., 31st December, 1931								
For Medical Missions ...				155	17	8		
For Other Designated Purposes ...				1,247	18	11		
							1,403	16 7
							£11,495	2 5
							£6,558	8 4
							£18,053	10 9

ended the 31st December, 1931, with the Books and Vouchers at Head Office and the Statements received from or the year. We have also verified the Investments relating to the Property held in the names of the Trustees 947/57 (for the maintenance of a bed in the Tulloch Memorial Hospital); £420 Chinese Government Hukwang ay 5% 1913 Bonds; £991 5s. Banco Popular Argentine 5% 1912 Bonds; £260 Rio de Janeiro 5% External Africa); £2,302 Great Western Railway 5% Preference Stock (for the Glenn Memorial Fund); £1,250 Cherebell ls., 34, Bisham Gardens, N.6, and 111, Tulse Hill, S.W.2, and the various properties in North Africa held in the £1,484 19s. 4d. in respect of Advances made to the Mission for purchasing property in Paris and North Africa.

HILL, VELLACOTT & Co., Chartered Accountants.

been carried on by means of the Carpet School; at Djemaa Sahridj; at Michelet, Azazga and Les Agribbes, situated in the Kabylia hills, where, in winter, the roads are sometimes impassable with snow; at Bougie on the sea coast; at Oued-Amizour, further inland; at Lafayette; at Batna, where pioneer work is being carried on amongst the Chaouia by one of our younger missionaries and his wife; at Tebessa; at Bone; and at Souk-Ahras, the birth-place of St. Augustine. In Tunisia the stations are: Tunis City, in which a large and active missionary work is carried on amongst Arabs and Europeans, and our younger missionaries learn Arabic; Bizerte, a seaport town; Nabeul, situated to the south of Tunis; Kairouan, one of the "Holy Cities" of North Africa; Sousse, where several nationalities can be reached; Sfax; and the Island of Djerba, to which Miss Tilney has recently gone. There are also two stations, each unique in its way—Tripoli, as being the only Mission centre in the whole of Libya; and Paris, where in addition to efforts to benefit some of the thousands of North Africans in that city, much other useful work is done, including the preliminary training of our students.

All these stations are scenes of patient, devoted and hopeful Christian toil. A few statistics will indicate something of its extent. The total number of those received in Hospital or attending the dispensaries during 1931, for example, was no less than 42,298; some of them being cases for major operations. The number of visits paid to bring the Gospel to the women in their homes during the same period was 2,712. Nor is such medical treatment or house to house visitation perfunctorily carried out. It is all steeped in prayer, the spiritual good of each is individually sought, and the object of all is the conversion of the soul to Christ.

One of our main agencies is the circulation of Scripture. Here again the figures for the Jubilee year are very large. In whole Bibles, Testaments or portions of Scripture, a total sale or distribution of over 15,000 was reached. Many of these copies were in French, Italian and other European languages, but the bulk, amounting to 10,535, were in Arabic or Berber.

There are, of course, many other methods of reaching the people. There are market preachings, reaching thousands in the year; Bible Depots, in which objections may be met and the Gospel personally presented; the visitation of cafés; itineration to distant villages undertaken by means of car, bicycle or donkey; children's meetings; and, in connection with each European Church, of which we have established several, all the usual evangelical methods of seeking the salvation of souls and the building up of believers.

While work has been prosecuted on the field, the home base has been reorganised. During the year the former headquarters in John Street were sold, and the Bank overdraft liquidated (an obligation which it has been decided is not again to be incurred, nor indeed any form of debt), and new premises—the gift of the late Dr. F. E. Marsh—entered upon at Highgate. Advisory Field Councils were established. At Dr. Farmer's own suggestion he undertook to represent North Africa in Canada and the United States, and has since been rendering most valuable service in those countries. In June the Honorary Secretary was asked to take the post of General Secretary.

For financial mercies we are sincerely grateful. We praise God for His faithfulness; and we heartily thank all who have been His channels of supply.

As to the past—"Hitherto hath the Lord helped us." As to the future—"The Lord will provide."

A Morning at the Kiosk.

By Mrs. WEBB, SFAX.

Mrs. Webb was for some weeks in Tripoli, during Mr. Reid's absence. At the close of last year she returned to her work in Sfax, a town on the Gulf of Gabes, where amongst other Gospel agencies she has a kiosk (see illustration) for the sale of Scriptures and evangelical literature. The following notes describe a morning's experiences. The last few lines mention a form of rudeness to which Mrs. Webb has several times been subjected.

My first visitor this morning was an Arab workman, and after some conversation concerning the world crisis, I spoke of the need of personal repentance and faith in the Saviour. Finally, he wanted advice as to which dentist he should go to for a gold tooth!

Next came an Arab who had attended the French school. I showed him the bi-lingual Gospel and told him how "Christ died for our sins according to the Scriptures." He asked to see the Harold Copping pictures, especially of Joseph as he had seen the story acted at the Jewish theatre. A young Jew joined us, and as the Arab had begun spitting at the picture of Pharaoh I

had to explain to them the difference between the Pharaoh of Joseph's time and the Pharaoh who sought to kill Moses. I then led them to the story of the Passover and its symbolical meaning.

Then the old Italian charwoman passed, who said she "preferred working for Protestants rather than Christians because they were kinder-hearted!" She used this term for Roman Catholics as they here claim to be the only Christians. Is not this extraordinary, seeing how often they hinder the Gospel of Christ? I had recent proof of this at Tripoli, in my classes being closed and all propaganda forbidden. I gave the old



The Bible Kiosk, Sfax.

woman an Italian New Testament for her nephews and nieces to read to her in the evenings.

After this I had a long talk with a little French boy who was not at school because his shoes were at the cobbler's. I told him of the love of our Lord Jesus Christ for the children.

One or two others promised to return another day. Alas, how many, like Felix, wait for a "more convenient time." Several Jews wanted a bargain; the "Jacob" spirit seems in them even when dealing with the Word of God.

A few days ago a great many well-dressed Arabs were waiting to go in to see the Controleur, whose office was near by. I offered to those sitting on the nearest seats the little Arabic booklet "The Way

of Salvation," in the words of Scripture, and soon I had distributed some 20 copies. May the good seed fall into good ground and yield fruit to the glory of the Saviour.

Fresh pictures of Abraham and Moses have revived interest in the windows, but have also brought fresh opposition. Another window has been broken by a stone thrown from a distance, whether by Arab or Jew I cannot say; but the next morning two Jewish lads treated me to a cascade of spittle. Thus amid varying experiences we press on with the work.

(We regret to say that since the above notes were written Mrs. Webb has had to undergo an operation in King George V Hospital at Malta, but is making a good recovery. We are very grateful to Dr. Milne and the nursing staff, as well as to other friends, for their kindness.)

Carrying the Word of Life in Kabylia.

By Mlle. ROCCHIETTI, of Michelet, Kabylia.

"In the midst of a crooked and perverse nation, among whom ye shine as lights in the world; carrying the Word of Life." PHIL. 2:15-16.

When I first commenced my evangelistic journeys with Miss Fison amongst the Kabyle tribes, I found them somewhat trying, as I was not accustomed to long walks or rides. But I soon became used to the strong exercise, and for the past five years we have gone out several times each week, and have reached nearly all the villages in this district. I have much joy in this service.

This mountainous country appears sterile and poor and unfit to nourish so many inhabitants. But nowhere in Algeria is it equally populous. There are half a million people dwelling in these mountains, and the communes of Fort National and Michelet alone contain more than 150,000 persons, living in about 200 Kabyle villages.

As it is not the custom for the younger Kabyle women to come to a European village, we are obliged ourselves to go to visit them in their tribes. We make the journeys on foot or on donkey-back, and there are very few villages which we have not reached. In this region there are more schools perhaps than in other parts of Kabylia, so that in addition to holding meetings in the houses we undertake

colportage. The Kabyle women freely buy New Testaments for their children or relations, and often we have the joy of leaving portions of Scripture or a whole Bible in the houses of kuids, schoolmasters and marabouts. Since 1928 about 10,000 copies of the Scriptures have thus been placed, about 100 of them being Bibles, 1,700 New Testaments and over 8,000 Gospels and portions. A few weeks ago we visited some large villages at the foot of the Djurjura range, amongst the tribes of the Beni-Ouasif. The houses in this district are not built in the same way as in the villages near Michelet. The roofs are covered with flat stones and earth, and the plastered walls are ornamented with mosaics in varying colours, and with drawings of flowers, birds, serpents, human hands, etc. These are the only villages we have seen which are constructed thus. The houses are much cleaner, too, than many. We were very well received by the women, who offered us eggs and café au lait, and we had some very good meetings. We sold one Bible, 52 New Testaments and 116 Gospels. Please pray that the Word of Life may quicken many souls.

“Then Cometh the Wicked One.”

By Miss IRENE DEW.

Miss Dew has been occupied, with Miss Ross, at the Gospel Dispensary in Casablanca. The joys and sorrows of such work is indicated in an extract from her notes given below. Where God is at work, there Satan is busy also, as the following instances will show.

Basha, a bright girl of about fourteen years old, working as a servant near by, came to the Thursday Gospel Meeting. As she seemed very interested she was invited to come to the reading class. Then she came to Sunday School when she could leave her work to do so. On certain mornings we have Arabic prayers with our servant, and as Basha was so interested in the Gospel we asked her

of St. John's Gospel in Arabic, given because she had really begun to put her letters together and read some words. How proud she was to be able to read those first few verses of John 1, and then to find the same words written on other parts of the page! Our hopes ran high, for we loved the girl and really felt she was one whom the Lord had chosen for His own. We prayed much for her,



Photo by]

Women awaiting their turn to enter the Dispensary Waiting Room, Casablanca.

[Miss I. Dew

mistress if she could be spared to join us on these occasions. This request was granted; and after a time Basha told us that she was trusting in the Lord Jesus and that He had washed away her sins. We believe that she had really understood and accepted all she had heard. Later she became the happy possessor of a copy

and friends were asked to pray, for we knew that the way of Christ would not be easy in this Moslem land. But no sooner had we begun to rejoice over Basha than what we feared happened. She disappeared. She was taken from where she was working, and we could not trace her. So for the time she has passed out

of our lives, but not out of our thoughts and prayers. We believe that God will bring her back to us, or into touch with other missionaries, and will yet cause the seed sown to bring forth fruit to His glory. Please join us in prayer for Basha.

Let me tell of another case. Izza, a girl of about eight years old, came to the dispensary suffering from a terrible ulcer. When she first came she looked the most miserable and bad-tempered child we had ever seen. Her wound needed dressing daily, and during that time she heard a little of God's Word. This, and the kindness shown to her, seemed to transform her, and it seemed as if the brightest spot in her dull drab life was her daily visit here. Her face soon became wreathed in smiles, and it was a joy to hear her happy childish laugh. By this means she came to attend the Gospel Meeting on Thursday and the Sunday School. She learnt Scripture texts thoroughly well, and we felt she was worth teaching to read, as she herself was so keen to learn. One Saturday afternoon I gave her a preliminary lesson, in readiness to start with the other girls on the Monday afternoon. On Sunday she came to Sunday School just as bright and loving as ever, and then—the usual experience—we have not seen nor heard of her since. Her father may have moved his dwelling, and the child may not have known of it until the time came. But apparently in both cases the purpose of the Evil One has been accomplished. But we believe he will not triumph for ever, and that Izza will yet

be won for the Lord Jesus Christ. Please also pray for her.

There are others I might tell you of. There was, for example, a bright laddie, Ali, who, like Basha, seemed to take in all he heard and make it his own. He also came for the daily dressing of a wound, and he learnt to pray in the name of Jesus Christ, and he declared that his wound was much better each time after he had prayed. When he no longer needed daily dressings he went back to his work, which is of such a nature that he has not the opportunity to come to us, though he and his friend both have Gospels and can read a little. So he, too, has passed out of our ken.

H. was a black woman. For quite a long time she came weekly to the dispensary, and each Thursday to the Gospel Meeting. One day during a quiet talk with Miss Ross, she confessed her faith in the Lord Jesus. She was then going away into the country for a short time, but promised to come and see us again when she returned, and evidently meant to keep her promise. But we have never seen her since.

And so the work goes on. The seed is sown, is watered by prayer, and we believe that in these cases and a number of others not mentioned it has fallen on good ground. The Evil One hinders, but in spite of all we are looking forward to the day of harvest. Who desires to share in the joy of that harvest by praying now for those of whom we write? We know not where they are, but He who knows will watch over them, and will answer prayer.

N.A.M. AUTUMN CONFERENCE

MILDMAY CONFERENCE CENTRE, NEWINGTON GREEN, LONDON, N.1.

Saturday, September 3rd, to Thursday, September 8th, 1932

Speakers:—Revs. G. H. Lunn, M.A., G. W. Neatby, H. Oakley, E. J. Poole Connor, F. W. Bryon Esq., and G. F. Whitehead, Esq., and Missionaries.

Meetings will be held each day, morning and evening, at 11 a.m. and 7.30 p.m. Particulars as to meals, sleeping-accommodation, etc., may be obtained on application to 34, Bisham Gardens, Highgate, N. 6.

AUTUMN FAREWELL MEETINGS

ECCLESTON HALL, ECCLESTON STREET, VICTORIA, S.W.

TUESDAY, OCTOBER 4th, 1932, at 3.30 and 6.30 p.m.



A PRAYER MEETING

is held on the first Thursday in every month at **Marsh Memorial House, 34, Bisham Gardens, Highgate**, at 3.30 p.m. Tea at 3 o'clock. A hearty welcome is given to all friends of the Mission who are able to attend.

Prayer Meetings for North Africa are also held as follows, and the friends in the neighbourhood are cordially invited:

London

Mr. and Mrs. Venables, 129, Fordwych Road, Cricklewood, N.W. 2. Second Tuesday at 3.30 p.m.

Grove Road Mission, Woodford. (Sec. : Mr. A. West.) Second Thursday (July 14) at 3 p.m. (Bi-monthly.)

Mayes Hall, Mayes Road, Wood Green. (Supt. : Mr. I. E. Bowles.) First Monday at 8 p.m.

Mrs. Millard, 5, Courthorpe Road, Wimbledon, S.W. 19. Last Tuesday at 5.30 p.m.

Gravesend

Baptist Church Schoolroom. First Tuesday at 3.15 p.m.

Manchester

Mrs. Kirkup, "Noddia," Fairfield, Manchester. Second Tuesday at 8 p.m.

Surrey, etc.

Baptist Church, Junction Road, Dorking. (Pastor F. R. W. Heath.) First Monday at 7.30 p.m.

Mr. and Mrs. Russell Mott, 43, Gilpin Avenue, East Sheen. First Friday at 7 p.m.

Sussex

Emmanuel Church (classroom), Hove. (Minister: Rev. Herries S. Gregory, M.A.) Third Thursday at 8 p.m.

Scotland

Mrs. Elliot, 54, King Street, Galashiels. First Monday at 8 p.m.

DEPUTATION NOTES

During the last four months MR. GABRIEL has addressed meetings at: Edinburgh (3 meetings); Arbroath; Crieff; Bromley; Woodford (3 meetings); Fleet (2 meetings); Manchester (5 meetings); Blackburn; Liverpool; Mayes Hall, Wood Green; Wadhurst; Stevenage; Upper Norwood; Letchworth (2 meetings); Tunbridge Wells; Heighside Convention.

* * *

MR. DEVIN has visited: Westminster Cong. Ch., Cricklewood; Stony Stratford (4 meetings); Wandsworth; Ipswich; Dunmow; Colchester; Lexden (2 meetings); Chelmsford; Dalston; Wimbledon; Upper Holloway (2 meetings); Putney; Teddington; Ealing; Bromley; Golders Green; West Mersea; Sutton; Highbury Quadrant; Manor Park; South Norwood; Southampton (2 meetings); Croydon; Bermondsey; Ilford; Woodside Park, Highbury Vale (2 meetings); Southall; South Ealing; Walworth; Buxton (5 meetings); Kensal Med. Mission; Hackney; Golborne Road; Hither Green; Roehampton; Gt. Arthur Street Mission; Thane Villas Indep. Ch.; Hove; Clevedon (4 meetings).

* * *

BIRTH

To Mr. and Mrs. C. W. Morriss a daughter (Lois Joan), born at Nabeul on June 10, 1932.

* * *

ALGERIA

We have received from Mr. Cuendet, our missionary in Algiers, a letter dated June 3rd in which he says: "This morning I had a long

visit from a Kabyle man who came from the region of Bougie, concerning whom Mr. Shorey and Mr. Twaddle had already spoken to me. He declares that he and his wife trust in Jesus Christ and are not any longer believers in Mohammed. He found the truth in reading the Arabic Bible, which he compared with the Koran. Then he had a dream which confirmed what he had read. He and his wife read and pray together every day. He said that he had

been struck by the fact that although it is said by the Moslems that the Koran came down from Heaven, he found much in it that was taken from the Bible, which was written very many years before the Koran. We had a long and interesting talk, and he himself before leaving me said, 'Now let us pray.' The man is a merchant and looks very well off, so that it is not material interest which makes him profess to be a Christian."

The Hon. Treasurer acknowledges with thanks the following contributions received during the months of March, April and May, 1932.

LIST OF RECEIPTS.

DESIGNATED FUND		No. of Rect.	Amount. £ s. d.	WALWORTH AUXILIARY	Local Rect. No.	£ s. d.	Local Rect. No.	£ s. d.	BARKING AUXILIARY	BELFAST AUXILIARY	
No. of Rect.	Amount. £ s. d.	856	£ s. d.	H. W. HARRISON, Esq., Hon. Sec. 64, Hinton Road, S.E.24	272	1 0 0	47	10 0 0	W. T. BUTLAND, Esq., Hon. Sec. 44, Lyndhurst Gardens.	Mrs. B. BOLTON, Hon. Sec. Gordonville, Cregagh.	
804	7 0 0	7	3 0 0	Des. Receipt Nos. Local 843, 887	3	7 0 0	8	5 0 0	Des. Receipt No. 827, 859, 889	Local	
5	5 0 0	8	21 5 0	Rect. No. £ s. d.	4	5 0 0	9	1 0 0	Local Rect. No. £ s. d.	Rect. No. £ s. d.	
6	14 3 0	9	4 5 6	22	2 0 0	5	10 0 0	50	1 0 0	142	10 0 0
7	1 0 0	60	10 0 0	3	1 0 0	6	5 0 0	1	7 6	3	2 15 6
8	10 0 0	17	7 6	7	5 0 0	7	5 0 0	2	3 0 0	4	10 1 8
9	12 6 3	2	15 0 0	8	5 0 0	8	5 0 0	3	2 6 6	5	10 9 9
10	2 11 0	3	7 0 0	9	4 0 0	9	1 7 0 0	4	2 0 0	6	14 0 70
1	1 0 0	4	13 0 0	3	1 0 0	80	1 7 0 0	5	10 0 0	7	1 14 0 1
2	15 0 0	5	6 4 0	4	5 0 0	1	5 0 0	6	5 0 0	8	5 16 2 2
3	1 10 0	6	11 0 0	5	6 10 0	2	4 6	7	2 10 0	9	6 12 6 3
4	1 0 0	7	14 3 0	6	1 0 0	3	1 0 0	8	1 1 0 0	10	10 0 0
5	5 5 0	*8	8 1 4	7	6 4 10	4	10 0 0	9	5 0 0	11	10 0 0
*7	2 0 0	9	3 7 5	8	9 5 0	5	10 0 0	60	1 0 0	12	3 3 0 0
8	25 0 0	*70	1 0 0	9	10 0 0	6	1 0 0	1	2 2 0 0	13	3 0 0 0
9	1 0 0	Ascot	14 8 0	30	2 10 0	7	5 0 0	2	1 0 0 0	14	16 10 6
20	10 0 0	73	5 15 6	1	3 13 3	8	8 6	34	2 0 0	15	11 0 0 0
1	1 4 0	Anon.	3 3 0	33	4 1	9	5 0 0	Previously		16	10 0 0
2	8 6 0	75	7 19 0	ack'd	11 17 6	90	15 7	ack'd	31 12 0	17	11 0 0 0
3	300 10 0	6	13 18 11	£45	1 7	1	10 0 0	£65	14 0	18	27 10 6
4	21 0 0	7	3 3 0	Previously		2	5 0 0			19	11 0 0 0
5	5 0 0	8	10 0 0	ack'd		3	5 0 0			20	10 0 0
6	8 5 0	9	4 0 0	£45	1 7	4	5 0 0			21	8 6 0
7	52 1 4	80	1 0 0	LEYTON TO ONGAR AUXILIARY		5	2 6			22	2 6
8	7 10 10	1	3 0 0	A. West, Esq., Hon. Sec. 11, Churchfields, E. 18.		6	5 7			23	7
30	3 10 0	2	10 0 0	Gen. Receipt No. 3147		7	5 0			24	15 0
1	2 0 0	3	7 10 0	Des. Receipt Nos. 842, 873, 892		8	15 0 8			25	8
2	1 7 11	4	10 0 0	Local Rect No. £ s. d.		9	15 0 8			26	8
3	178 0 0	5	1 7 6	842, 873, 892		Previously	8 1 0			27	8
4	2 7 0	6	5 0	Local Rect No. £ s. d.		ack'd				28	8
5	2 2 0	7	6 13 3	254		£39	16 8			29	8
6	12 9	8	10 0	5		WIMBLEDON AUXILIARY				30	8
7	5 16 0	90	10 0	6		S. S. McCURRY, Esq., Hon. Sec. 9, Manor Road, S.W. 20.				31	8
8	10 0 0	1	3 3 0	7		Des. Receipt Nos. 806, 837, 867				32	8
9	25 11 0	2	4 7 2	8		Local Rect. No. £ s. d.				33	8
40	3 8 0	3	1 0 0	9		35	2 0 0			34	8
1	5 0 0	4	3 0 0	60		6	3 3 0			35	8
2	3 12 0	5	6 0 0	1		7	2 0 0			36	8
3	17 5 10	6	15 0 0	2		8	3 3 0			37	8
4	15 0 0	7	3 0	3		9	5 0			38	8
5	9 1 7	8	10 0	4		Local	10 0			39	8
6	1 15 0	9	3 0 0	5		Rect. No. £ s. d.	2 0 0			40	8
7	2 5 0	987	14 1	6		1	5 0 0			41	8
8	3 0 0			7		2	1 0 0			42	8
*9	1 5 0	Sund.	96 19 0	8		3	2 0 0			43	8
50	0 5 9			9		4	13 6 9			44	8
1	5 0 0			10		5	5 0			45	8
2	1 0 0			11		6	2 0 0			46	8
3	2 0 0			12		7	5 0			47	8
4	9 5 0			13		8	10 0			48	8
5	1 0 0			14		9	5 0			49	8
				15		70	5 0			50	8
				16		1	5 0				
				17			0				
				18			0				
				19			0				
				20			0				
				21			0				
				22			0				
				23			0				
				24			0				
				25			0				
				26			0				
				27			0				
				28			0				
				29			0				
				30			0				
				31			0				
				32			0				
				33			0				
				34			0				
				35			0				
				36			0				
				37			0				
				38			0				
				39			0				
				40			0				
				41			0				
				42			0				
				43			0				
				44			0				
				45			0				
				46			0				
				47			0				
				48			0				
				49			0				
				50			0				

For General Fund, see opposite.

SUMMARY.

MARCH, 1932.

General Fund ...	£1,588 0 2
Designated Fund ...	705 9 7
	<u>£2,293 9 9</u>

APRIL, 1932.

General Fund ...	£533 8 2
Designated Fund ...	197 0 6
	<u>£730 8 8</u>

MAY, 1932.

General Fund ...	£468 16 3
Designated Fund ...	182 3 0
	<u>£650 19 3</u>

TOTALS.

January 1st to May 31st, 1932.	
General Fund ...	£3,659 10 4
Designated Fund ...	1,650 13 8
	<u>£5,310 4 0</u>

LIST OF RECEIPTS—continued.

GENERAL FUND		No. of Reet.	Amount.	No. of Reet.	Amount.	No. of Reet.	Amount.	No. of Reet.	Amount.	No. of Reet.	Amount.	No. of Reet.	Amount.
No. of Reet.	£ s. d.	3050	£ s. d.	3144	£ s. d.	3238	£ s. d.	3352	£ s. d.	3426	£ s. d.	3520	£ s. d.
1	0 0 0	1	0 0 0	1	0 0 0	1	4 0 0	2	0 0 0	10	0 0 0	3520	1 0 0
2	1 0 0	2	1 0 0	5	5 0 0	9	7 6 6	3	2 0 0	7	1 4 4	1	10 6 0
3	14 9 9	3	3 3 0	7	18 1 0	40	5 0 0	4	2 6 6	8	2 0 0	2	1 15 0
4	5 6 6	4	2 2 0	14	50 0 0	7	2 6 6	5	3 0 0	9	1 10 0	3	1 0 0
5	1 0 0	5	4 4 0	19	1 10 0	2	1 11 0	6	1 4 8	30	20 0 0	5	2 6 6
6	10 0 0	6	1 9 3	50	12 6 6	4	7 0 0	7	1 0 0	1	12 0 0	6	10 0 0
7	5 0 0	7	6 3 3	1	5 15 6	5	1 5 0	8	1 5 0	4	1 0 0	7	1 0 0
8	5 0 0	8	1 4 0	2	7 10 0	6	2 0 0	9	1 0 0	5	2 0 0	8	1 2 6 6
9	1 0 0	9	3 6 3	3	10 0 0	7	1 0 0	10	5 0 0	6	1 0 0	9	1 2 6 6
10	1 0 0	10	5 0 0	4	1 7 6 6	8	1 8 0 0	11	10 12 0	7	3 0 0	30	1 10 0
11	1 0 0	11	10 0 0	5	1 0 0	9	5 0 0	12	12 6 6	8	5 0 0	1	10 0 0
12	5 0 0	12	5 6 6	6	13 6 6	50	7 0 0	13	10 0 0	9	2 0 0	3	11 8 0
13	5 0 0	13	5 0 0	7	2 0 0	2	1 4 0	14	1 0 0	10	3 3 0	4	2 11 0
14	2 0 0	14	1 0 0	8	2 0 0	3	1 0 0	15	1 0 0	11	1 0 0	5	10 0 0
15	2 0 0	15	2 0 0	9	25 0 0	4	2 0 0	16	2 2 0	12	1 0 0	6	2 6 6
16	1 0 0	16	2 0 0	60	10 0 0	5	6 10 0	17	2 10 0	13	5 0 0	7	10 0 0
17	1 0 0	17	1 0 0	1	1 0 0	6	10 0 0	18	2 0 0	14	10 0 0	8	10 0 0
18	1 0 0	18	1 0 0	2	1 0 0	7	1 0 0	19	1 0 0	15	1 0 0	9	9 0 0
19	1 0 0	19	1 0 0	3	1 0 0	8	5 0 0	20	1 0 0	16	1 0 0	10	8 0 0
20	2 0 0	20	2 0 0	4	1 0 0	9	5 0 0	21	1 0 0	17	1 0 0	11	8 0 0
21	2 0 0	21	2 0 0	5	1 0 0	10	5 0 0	22	1 0 0	18	1 0 0	12	11 8 0
22	10 0 0	22	1 0 0	6	1 0 0	11	10 0 0	23	1 0 0	19	1 0 0	13	2 11 0
23	10 0 0	23	1 0 0	7	1 0 0	12	10 0 0	24	1 0 0	20	1 0 0	14	2 6 6
24	10 0 0	24	1 0 0	8	1 0 0	13	10 0 0	25	1 0 0	21	1 0 0	15	10 0 0
25	10 0 0	25	1 0 0	9	1 0 0	14	10 0 0	26	1 0 0	22	1 0 0	16	10 0 0
26	10 0 0	26	1 0 0	10	1 0 0	15	10 0 0	27	1 0 0	23	1 0 0	17	10 0 0
27	10 0 0	27	1 0 0	11	1 0 0	16	10 0 0	28	1 0 0	24	1 0 0	18	10 0 0
28	10 0 0	28	1 0 0	12	1 0 0	17	10 0 0	29	1 0 0	25	1 0 0	19	10 0 0
29	10 0 0	29	1 0 0	13	1 0 0	18	10 0 0	30	1 0 0	26	1 0 0	20	10 0 0
30	10 0 0	30	1 0 0	14	1 0 0	19	10 0 0	31	1 0 0	27	1 0 0	21	10 0 0
31	10 0 0	31	1 0 0	15	1 0 0	20	10 0 0	32	1 0 0	28	1 0 0	22	10 0 0
32	10 0 0	32	1 0 0	16	1 0 0	21	10 0 0	33	1 0 0	29	1 0 0	23	10 0 0
33	10 0 0	33	1 0 0	17	1 0 0	22	10 0 0	34	1 0 0	30	1 0 0	24	10 0 0
34	10 0 0	34	1 0 0	18	1 0 0	23	10 0 0	35	1 0 0	31	1 0 0	25	10 0 0
35	10 0 0	35	1 0 0	19	1 0 0	24	10 0 0	36	1 0 0	32	1 0 0	26	10 0 0
36	10 0 0	36	1 0 0	20	1 0 0	25	10 0 0	37	1 0 0	33	1 0 0	27	10 0 0
37	10 0 0	37	1 0 0	21	1 0 0	26	10 0 0	38	1 0 0	34	1 0 0	28	10 0 0
38	10 0 0	38	1 0 0	22	1 0 0	27	10 0 0	39	1 0 0	35	1 0 0	29	10 0 0
39	10 0 0	39	1 0 0	23	1 0 0	28	10 0 0	40	1 0 0	36	1 0 0	30	10 0 0
40	10 0 0	40	1 0 0	24	1 0 0	29	10 0 0	41	1 0 0	37	1 0 0	31	10 0 0
41	10 0 0	41	1 0 0	25	1 0 0	30	10 0 0	42	1 0 0	38	1 0 0	32	10 0 0
42	10 0 0	42	1 0 0	26	1 0 0	31	10 0 0	43	1 0 0	39	1 0 0	33	10 0 0
43	10 0 0	43	1 0 0	27	1 0 0	32	10 0 0	44	1 0 0	40	1 0 0	34	10 0 0
44	10 0 0	44	1 0 0	28	1 0 0	33	10 0 0	45	1 0 0	41	1 0 0	35	10 0 0
45	10 0 0	45	1 0 0	29	1 0 0	34	10 0 0	46	1 0 0	42	1 0 0	36	10 0 0
46	10 0 0	46	1 0 0	30	1 0 0	35	10 0 0	47	1 0 0	43	1 0 0	37	10 0 0
47	10 0 0	47	1 0 0	31	1 0 0	36	10 0 0	48	1 0 0	44	1 0 0	38	10 0 0
48	10 0 0	48	1 0 0	32	1 0 0	37	10 0 0	49	1 0 0	45	1 0 0	39	10 0 0
49	10 0 0	49	1 0 0	33	1 0 0	38	10 0 0	50	1 0 0	46	1 0 0	40	10 0 0
50	10 0 0	50	1 0 0	34	1 0 0	39	10 0 0	51	1 0 0	47	1 0 0	41	10 0 0

*Gifts from America. £196 12s. 10d.

2,580 4 7

THE NORTH AFRICA MISSION

Founder—EDWARD H. GLENNY

(WITH GEO. PEARSE AND DR. GRATTAN GUINNESS)

COUNCIL OF DIRECTION

F. R. ARCHER, Buckhurst Hill, Essex.
OSWALD L. CARNEGIE, Whitstable.
DR. HARVEY FARMER, Philadelphia, Pa.
J. W. GORDON-OSWALD, Beaulieu, Inverness-shire.
J. MORETON HARRIS, 53, Russell Square, W.C. 1.

H. LEWIS, Tunbridge Wells.
E. T. MORRISS, Letchworth.
PASTOR H. OAKLEY, Balham, S.W. 12.
PASTOR E. J. POOLE-CONNOR, Highgate, N.6.
R. W. RAVEN, F.R.C.S., 25, Harley Street, W.

PASTOR PERCY J. SMART, Farnboro', Kent.

Hon. Treasurer:

J. W. GORDON-OSWALD.

Hon. Medical Adviser:

W. LOUDON STRAIN, M.B., C.M.

Representing N.A.M. in Canada and U.S.A.:

HARVEY FARMER.

Bankers:

BARCLAYS BANK, LIMITED,
148, Holborn, London, E.C. 1.

General Secretary:

E. J. POOLE-CONNOR.

Hon. Occultist:

HORATIO MATTHEWS, M.D.

Assistant Secretary: ERNEST H. DEVIN.

I. E. BOWLES (Deputy Assistant Secretary).

Auditors:

MESSRS. HILL, VELLACOTT & Co.,
Finsbury Circus House, Blomfield Street, London, E.C. 2.

OFFICE OF THE MISSION

34, BISHAM GARDENS, HIGHGATE, LONDON, N.6

REFEREES

PASTOR H. TYDEMAN CHILVERS, Metropolitan Tabernacle.

PASTOR D. J. FINDLAY, J.P., Glasgow.

REV. WILLIAM HOUGHTON, B.D., Exmouth.

LORD MACLAY of Glasgow, LL.D.

REV. G. W. NEATBY, Highbury.

M. E. REVEILLAUD (late Senator), Paris.

PASTEUR R. SAILLENS, D.D., Paris.

E. E. SHAW, Esq., Wimbledon, S.W.

HENRY G. WALES, Paris.

COL. G. WINGATE, C.I.E., Godalming.

Gifts in money or in kind should be addressed—"The Secretary, North Africa Mission, 34, Bisham Gardens, Highgate, London, N.6." All cheques and money orders should be made payable to order of the "North Africa Mission." Remittances may also be paid into Barclays Bank, Ltd., 54, High Street, Highgate, N.6, or into any of its Branches.

AMERICAN AUXILIARY

Secretary:

DR. HARVEY FARMER, 6109, Columbia Avenue, Philadelphia, Pa., U.S.A.

Treasurer:

MISS S. C. DUNKELBERGER, 147, W. School Lane, Germantown, Philadelphia, Pa., U.S.A.

Referees:

ROLAND K. ARMES, Philadelphia.

DR. LEWIS SPERRY CHAFER, Dallas, Texas.

DR. G. H. DOWKONTT, Fulton Street, New York.

DR. WALTER L. WILSON, Kansas City, Mo.

DR. FRANK E. GAEBELEIN, M.A., Stony Brook.

DR. W. B. PERCIVAL, Pasadena, Cal.

RUSSELL T. SMITH, B.D., Philadelphia, Pa., U.S.A.

THE NORTH AFRICA MISSION

Was Founded in 1881 by the late Mr. Edward H. Glenny, assisted by the late Mr. George Pearse and Dr. Grattan Guinness. It was at first called the Mission to the Kabyles, but gradually extended its sphere of operations to all parts and in some measure to all classes in North Africa, the evangelisation of the Mohammedans being its main occupation.

Its Object is to make known the Gospel of God's grace to those amongst whom it labours, and then to instruct them in the way of God more perfectly, that they may be intelligent and devoted witnesses to others.

Its Character is Scriptural and Evangelical, embracing the Christians of various denominations who desire to be loyal to the fundamental truths of the Gospel. It seeks to encourage simple dependence upon God in all things.

FORM OF LEGACY OR BEQUEST

I give and bequeath unto the Treasurer for the time being of "The North Africa Mission," for the purposes of the Mission, the sum of _____ pounds sterling, free from duty, to be paid within six calendar months after my decease, and I direct that receipt of such Treasurer shall be a sufficient discharge for the said Legacy.

N.B.—Land and money secured on land can now be bequeathed under the condition enacted by the Charitable Uses Act, 1891, 54 and 55 Vic., c. 73.

[The will or codicil giving the bequest must be signed by the Testator in the presence of two witnesses, who must be present at the same time and subscribe their names in his presence and in the presence of each other. Three witnesses are required in the United States of America.]